



潘異先生
Mr. PAN Yi

榮譽大學院士
Honorary Fellow of HKUST

Today, the Chinese Mainland stands at the forefront of industrial automation, particularly in areas such as electronics manufacturing, logistics, and standardized operations. However, this was not always the case. Just over 10 years ago, before the introduction of the national Made in China 2025 policy, the country still relied heavily on imported equipment and technology.

A new generation of visionary entrepreneurs has since implemented this policy, transforming the country into a self-sufficient manufacturing powerhouse. Among the most influential of these entrepreneurs is Mr. Pan Yi, co-founder of Shenzhen Inovance Technology Co., Ltd. (Inovance/匯川技術). The company is one of the most important industrial automation and motion-control firms in the Chinese Mainland and a global leader in factory automation.

Born in 1973 in Zunyi, Guizhou Province, Mr. Pan grew up in a household that prized education and intellectual curiosity. Long before he entered primary school, he was already reading voraciously from his parents' library. The values he absorbed from literature and traditional Chinese culture, especially personal development and "self-cultivation," would later become guiding principles in his approach to business and philanthropy.

After leaving senior secondary school, Mr. Pan Yi pursued his undergraduate studies in Electrical Automation at Tianjin Polytechnic University (now Tiangong University). During these formative years, he developed the foundations in engineering and technology that he would draw upon during his career in industrial automation. He would also continue his education after entering the business world by completing EMBA programs at Fudan University and, later, at The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) in 2011, the latter being crucial for his understanding of international business practices.

His early business career included positions at Hainan Airlines, Huawei, and Emerson, where he gained experience in industrial technology, management, and international business operations. Working for these companies exposed him not only to the possibilities of technological innovation but also to the importance of strong organizational leadership.

It was his time at Huawei, however, that had the greatest influence on him. During his seven years there working on industrial automation, Mr. Pan witnessed firsthand how technology could transform traditional industries and improve productivity. His contributions helped Huawei's industrial automation business evolve into the leading electronics enterprise it is today. The valuable insights he gained into customer-centricity, standardized operations, and team collaboration would eventually carry over into his later ventures and give him the confidence to pursue the larger ambition of creating a globally competitive Chinese industrial technology company.

中國從昔日高度依賴進口科技及工業設備，蛻變為今日引領全球工業自動化前沿的製造大國，於電子製造、物流及標準化營運等領域皆首屈一指。此番驕人成就得益於十年前《中國製造2025》的國家戰略宏圖，更仰賴一眾目光遠大的新一代企業家躬行實踐，推動國家躍升為自給自足的工業強國。

深圳市匯川股份有限公司（匯川技術）聯合創辦人潘異先生，正是這股工業巨浪中的關鍵領航者。他參與創立的匯川技術，如今已是國內極具影響力的工業自動化及運動控制企業，在全球工廠自動化領域亦舉足輕重。

潘先生於1973年在貴州遵義出生，成長於重視教育、循循善誘的知識家庭，尚未入讀小學之時，他已沉浸於父母豐富的藏書世界。從古典文學及中華傳統文化所汲取的智慧，特別是修身立己、自我完善的處世之道，隨歲月沉澱為其人生哲學，指引着他日後馳騁商海，勵行慈善。

高中畢業後，潘先生升讀天津紡織工學院（現天津工業大學），主修電氣自動化專業，打下了紮實的工程科技基礎，為投身工業自動事業奠定基石。縱橫商界多年，他仍孜孜以求，先後取得上海復旦大學及香港科技大學（科大）的行政人員工商管理碩士（EMBA）學位，後者於2011年修畢，賦予了他全球視野，更助他建立了對國際商業運作的透徹理解。

潘先生的職業生涯起步於海南航空，其後曾任職於華為、艾默生等企業，累積了極為豐富的工業科技、管理及國際營運經驗，不僅讓他深諳科技創新的無限可能，更體會到卓越領導力對企業成功至為關鍵。

其中，在華為耕耘工業自動化領域的七年光陰，對他影響尤為深遠。他親眼見證科技如何令傳統工業脫胎換骨，大幅提升生產力，並以其卓越貢獻，推動華為的工業自動化業務蓬勃發展。他亦從中領悟到以客為本、標準運作及團隊協作等管理精髓，成為他日後創業的堅實支柱。更讓他萌生創建具備全球競爭力的中國工業科技企業的念頭。

It was with this ambition that he co-founded Inovance in 2003 with a team of entrepreneurs at a time when foreign suppliers dominated many high-end automation products. Their vision was to build locally made technologies capable of competing on the world stage. Drawing on lessons learned at Huawei and Emerson, Mr. Pan shaped the company's commercial strategy, established its sales and service networks, built customer relationships, and expanded its market presence.

What began as an ambitious start-up would become one of the Chinese Mainland's leading industrial automation and intelligent manufacturing companies, specializing in motion control, industrial automation, robotics, rail transit power systems, and electric vehicle powertrains. Under Mr. Pan's leadership and vision, and through these technologies, the company has helped raise the levels of automation and digitalization in the Country's manufacturing sector and has made significant contributions to sustainable transportation.

In 2017, after stepping back from day-to-day management at Inovance, Mr. Pan co-founded Value Capital (哇牛資本) with backing from members of Inovance's founding team. To date, Value Capital has invested in over 60 "hard-technology" companies, including those involved in advanced manufacturing, Industry 4.0, semiconductors, and environmentally sustainable solutions.

According to Mr. Pan, these technologies generate tangible, real-world benefits for humanity. He is particularly interested in embodied AI applications and industry-specific AI solutions that produce genuine efficiency gains.

Mr Pan's commitment to improving lives extends beyond his business and investment to philanthropy. Through the Nanjing Li Zhi Yang Guang Xin Hui Xin Foundation (南京勵志陽光心匯公益基金會), which he co-founded, he has donated more than RMB15 million to establish over 100 rural school libraries, and, through the Redbird Philanthropy Fund, he has brought robotics and technology education to under-resourced schools. Both initiatives reflect his fundamental belief that access to knowledge and technological literacy can bridge social and geographic divides.

HKUST holds a special place in Mr Pan's educational journey and continues to benefit from his generosity. As a proud alumnus, Mr. Pan served as Chair of the HKUST EMBA Alumni Association from 2023 to 2025, an organization that brings together alumni, faculty, students, and industry. In 2024, he donated HKD10 million to the University to establish the Pan Yi Professorship in Business at the HKUST School of Business and Management. He regards this gift as both an expression of gratitude for the education he received and a responsibility to help future generations.

An engineer, researcher, entrepreneur, advisor and caring philanthropist, Mr. Pan believes in the power of technology and education to transform lives. By conferring an Honorary Fellowship on Mr. Pan Yi, HKUST acknowledges the achievements of this visionary entrepreneur and business leader, whose example continues to inspire the future generations of innovators and whose contributions will carry Chinese industrial innovation to the global stage for decades to come.

懷著這份願景，他於2003年與一群志同道合的創業家共同創立了匯川技術。當時國內高端自動化市場幾乎由外資巨頭主導，他們決心打造國產科技，與國際企業分庭抗禮。潘先生將在華為及艾默生累積的經驗融會貫通，親自籌劃商業策略，開拓銷售及服務網絡，建立客戶信任，帶領企業迅速擴展市場版圖。

經過多年發展，匯川技術已由一家初創企業成長為中國工業自動化與智能製造的領軍企業，業務包括運動控制、工業自動化、機械人技術、軌道交通及電動車動力系統等。憑藉潘先生的領導及遠見，公司透過這些技術，不僅大幅提升了國家製造業的自動化及數碼化水平，亦為可持續運輸發展作出了重大貢獻。

2017年，潘先生卸下匯川技術的日常管理重任，將重心轉向培育新興產業及推動科技創新生態發展。在創始團隊的支持下，他們共同創立哇牛資本，至今已經投資逾60間「硬科技」公司，涵蓋先進製造、工業4.0、半導體及綠色科技等關鍵領域。

潘先生認為，尖端科技蘊含推動社會進步、造福人類生活的力量。他特別關注具身智能技術的應用及工業專用人工智能方案，期盼技術能帶來真正的效率革命。

潘先生對改善社會的承諾，體現於其商業投資以外的慈善事業。他聯合創辦南京勵志陽光心匯公益基金會，個人捐資人民幣逾1,500萬元，為過百所鄉村學校建立圖書館；又透過紅鳥公益基金，將機器人和科技教育引入資源較匱乏的學校。這些善舉源於他始終如一的信念：知識與科技是彌合社會與地域藩籬的最有效橋樑。

潘先生對科大的羈絆，始於求學，延續於回饋。2023至2025年間，他擔任科大EMBA校友會主席，致力促進校友、教職員、學生與業界之間更緊密的聯繫。2024年，他更捐贈港幣1,000萬元，於科大工商管理學院成立「潘異商學教授席」。從躬身服務到慷慨資助，他對科大的支持無不彰顯他感念母校栽培、熱心培育後進的赤誠之心。

潘先生身兼工程師、科研家、企業家、產業顧問、慈善家等多重身分，堅信科技與教育的力量能夠改變生命。科大謹此向潘異先生頒授榮譽大學院士銜，表揚這位慧眼高瞻、立己達人的工商業領袖，為中國工業進步與公益事業作出了非凡貢獻，足堪後學楷模。